

12 ZML 0833

ZMLUVA O UMELECKEJ SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 39 a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená medzi týmito stranami

I. ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ: Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.
Sídlo: Kukučínova ulica č. 2, 040 01 Košice, Slovenská republika
Zastúpený: Ing. Ján Sudzina, riaditeľ
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s., č.ú. 0558235001/5600
IČO: 35583461
IČDPH/VAT: SK2022737871
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Dramaturg: Mgr Juraj Gembický
Adresa: Levocská 101/11, Košice - Nad Jazerom
Bankové spojenie: 13330000000000000000
Číslo OP: SJ779302
Rodné číslo: 770824/8857
E-mail: n.gembicky@gmail.com
(ďalej len „Dramaturg“)
(spolu ďalej len „Zmluvné strany“)

II. PREDMET ZMLUVY

- Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Dramaturga osobne sa podieľať svojou tvorivou činnosťou na procese prípravy, koncepcie, dramaturgie a na príprave podkladov pre projekt „Zvony“ v rámci projektu Pentapolitana (ďalej len „Dramaturgia“), a to:
 - Dramaturgia a odborné konzultácie krátkometrážneho filmu v trvaní 5 min. „Slovenské zvony a ručné zvonenie“/pracovný názov/ pre otvárací ceremoniál EHMK Košice 2013
 - Dramaturgia a odborné konzultácie krátkometrážneho dokumentárneho filmu v trvaní 10 minút „Fenomén ručného zvonenia a funkcie zvonárov“ pre projekt Pentapolitana EHMK Košice 2013
(ďalej len „Podujatia“).
- Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vykonanú Dramaturgiu zaplatiť Dramaturgovi odmenu dohodnutú podľa tejto Zmluvy.
- Dramaturg touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie výsledkov svojej činnosti podľa tejto Zmluvy, ktoré sú predmetom ochrany v zmysle zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“).

III. ODMENA

1. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včasne zrealizovanú Dramaturgiu vyplatiť Dramaturgovi odmenu vo výške 400,- Eur s DPH (slovom šesťsto eur), ktorá zahŕňa všetky náklady a výdavky Dramaturga (ďalej len „Odmena“).
2. Odmenu Objednávateľ vyplatiť Dramaturgovi prevodom na účet Dramaturga uvedený v Článku I. tejto Zmluvy, v lehote 7 dní odo dňa podpisu zmluvy.

IV. PODMIENKY PLNENIA

1. Dramaturg sa zaväzuje realizovať predmet tejto Zmluvy osobne, podľa svojich najlepších schopností a možností, v spolupráci s ostatnými pracovníkmi na predmetných Podujatiach.
2. Dramaturg je povinný spolupracovať s tretími osobami zúčastnenými a participujúcimi na realizácii jednotlivých Podujatí.
3. Dramaturg sa zaväzuje, že k realizácii predmetu tejto Zmluvy bude pristupovať zodpovedne a vážne, s potrebnou profesionalitou a pri realizácii predmetu tejto Zmluvy sa bude riadiť písomnými, ale aj ústnymi pokynmi Objednávateľa, ktoré Dramaturg bude rešpektovať.
4. Dramaturg je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii predmetu tejto Zmluvy dozvedel, a to aj po zániku tejto Zmluvy, v opačnom prípade je povinný Objednávateľovi nahradiť škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti.
5. Objednávateľ je povinný Dramaturgovi zaplatiť Odmenu dohodnutú podľa Článku III. tejto Zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
6. Objednávateľ je povinný Dramaturgovi sprostredkovať, sprístupniť a zabezpečiť všetky požadované informácie, ktoré môžu pomôcť Partnerovi pri realizovaní predmetu tejto Zmluvy.

V. LICENCIA

1. Dramaturg udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie všetkých diel ako aj ich jednotlivých častí, ktoré vzniknú ako výsledok plnenia si povinností Dramaturga podľa tejto Zmluvy na všetky známe spôsoby použitia v zmysle ustanovenia § 18 ods. 2 Autorského zákona, a to najmä nasledovným spôsobom:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva
 - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním
 - d) spracovanie, preklad a adaptáciu diela
 - e) zaradenie diela do súborného diela
 - f) verejné vystavenie diela
 - g) verejné vykonanie diela
 - h) verejný prenos diela.
2. Dramaturg udeľuje licenciu v neobmedzenom rozsahu a pre neobmedzené územie.
3. Licencia udelená podľa tohto Článku Zmluvy sa vzťahuje aj na jednotlivé časti diela.
4. Dramaturg sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
5. Dramaturg udeľuje Objednávateľovi licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv autora podľa § 21 Autorského zákona.
6. Licenciu podľa tejto Zmluvy udeľuje Dramaturg Objednávateľovi ako licenciu výhradnú. Dramaturg nesmie udeliť tretej osobe licenciu na žiadny spôsob použitia diela a je povinný sám sa zdržať použitia diela akýmkoľvek spôsobom.
7. Zánikom Objednávateľa ako podnikateľského subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.

8. Dramaturg touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas, aby Objednávateľ udelil súhlas tretej osobe na použitie diela v rozsahu udelennej licencie.

VI. SUBLICENCIA

1. Dramaturg udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie podkladov dramaturgie na obidve podujatia a na všetky spôsoby použitia v zmysle ustanovenia § 18 ods. 2 Autorského zákona.
2. Dramaturg udeľuje sublicencie v neobmedzenom rozsahu a pre neobmedzené územie.
3. Dramaturg sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí sublicencií.
4. Dramaturg udeľuje Objednávateľovi sublicencie na dobu určitú, od 17.12.2012 do 31.12.2013.
5. Sublicencie podľa tejto Zmluvy udeľuje Dramaturg Objednávateľovi ako sublicencie výhradné. Dramaturg nesmie udeliť tretej osobe sublicenciu na žiadny spôsob použitia podkladov dramaturgie k uvedeným dvom podujatiam
6. Zánikom Objednávateľa ako podnikateľského subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.
7. Dramaturg touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas, aby Objednávateľ udelil súhlas tretej osobe na použitie Fotografií a/alebo Plastík v rozsahu udelennej sublicencie.

VII. SKONČENIE ZMLUVY

1. Túto Zmluvu je možné skončiť dohodou Zmluvných strán.
2. Odstúpiť od tejto Zmluvy môžu obe Zmluvné strany v obzvlášť závažných prípadoch akými sú choroba, úraz alebo udalosti vis major.
3. Objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak Dramaturg poruší Zmluvu podstatným spôsobom a aj bez uvedenia dôvodu.
4. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Objednávateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy aj zaslaním odstúpenia na e-mailovú adresu Dramaturga, ktorá je uvedená v Článku I. tejto Zmluvy.
5. Dramaturg je povinný bezodkladne písomne informovať Objednávateľa o osobitných subjektívnych dôvodoch na strane Dramaturga spôsobujúcich objektívnu nemožnosť plnenia predmetu Zmluvy. V takomto prípade má Objednávateľ právo odstúpiť od Zmluvy a nárok na náhradu škody.
6. V prípade odstúpenia od Zmluvy:
 - a) Objednávateľ má nárok na náhradu spôsobenej škody, a na náhradu vynaložených nákladov
 - b) nemá Dramaturg nárok na náhradu vynaložených nákladov.

VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto Zmluva a právne vzťahy v nej vyslovene neupravené sa v ďalších veciach riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Každá Zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
3. Táto Zmluva sa môže meniť a dopĺňať len písomným dodatkom podpísanými oboma zmluvnými stranami.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby podpisujúce túto Zmluvu sú k podpisu Zmluvy oprávnené, s jej obsahom sa oboznámili a jej zneniu porozumeli. Zmluva bola uzatvorená po vzájomnej dohode Zmluvných strán, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa 2.12 2012

V Košiciach, dňa 2.12 2012

Za Objednávateľa:

Dramaturg:

Košice - Európske
hlavné mesto kultúry 2013, n.o.

Košice - Európske hlavné mesto
kultúry 2013, n.o.
Ing. Ján Sudzina, riaditeľ

Mgr. Juraj Gembický